

MINISTERI D'AFERS EXTERIORS I DE COOPERACIÓ

15676 *ADOPCIÓ de les disposicions tècniques relatives als mitjans d'accés per a les inspeccions, 2002, adoptades el 12 de desembre de 2002 per la Resolució MSC.133 (76). («BOE» 228, de 23-9-2005.)*

RESOLUCIÓ MSC.133 (76)
(ADOPTADA EL 12 DE DESEMBRE DE 2002)

Adopció de les disposicions tècniques relatives als mitjans d'accés per a les inspeccions

El Comitè de Seguretat Marítima,

Recordant l'article 28 b) del Conveni constitutiu de l'Organització Marítima Internacional, article que tracta de les funcions del Comitè,

Prenent nota de la nova regla II-1/3-6 del Conveni internacional per a la seguretat de la vida humana en el mar (Conveni SOLAS), 1974, esmenat (d'ara endavant «el Conveni»), adoptada mitjançant la Resolució MSC.134 (76), relativa a l'accés exterior i interior als espais situats en la zona de la càrrega dels petroliers i vaixells de càrrega a granel,

Prenent nota també que la regla a dalt esmentada disposa que els mitjans d'accés a què fa referència han de complir les prescripcions de les disposicions tècniques relatives als mitjans d'accés per a les inspeccions (d'ara endavant «les disposicions tècniques»), que es fan obligatòries en virtut del Conveni,

Reconeixent que amb les disposicions tècniques a dalt esmentades no es té el propòsit d'impedir el desenvolupament de noves tecnologies que proporcionin mitjans millors per efectuar reconeixements i inspeccions en els vaixells,

Havent examinat en el 76è període de sessions el text de les disposicions tècniques proposades,

1. *Adopta* les disposicions tècniques relatives als mitjans d'accés per a les inspeccions, el text de les quals figura a l'annex de la present Resolució;

2. *Invita* els governs contractants del Conveni que prenguin nota que les disposicions tècniques entren en vigor l'1 de gener de 2005, després de l'entrada en vigor de la nova regla II-1/3-6 del Conveni;

3. *Demana* al secretari general que enviï còpies certificades de la present Resolució i del text de les disposicions tècniques que figuren a l'annex a tots els governs contractants del Conveni;

4. *Demana també* al secretari general que enviï còpies certificades de la present Resolució i de l'annex a tots els membres de l'Organització que no són governs contractants del Conveni;

5. *Invita* els governs que fomentin el desenvolupament de noves tecnologies destinades a facilitar els reconeixements i inspeccions dels vaixells i que mantinguin informada l'Organització de qualsevol resultat positiu.

ANNEX

Disposicions tècniques relatives als mitjans d'accés per a les inspeccions

Prèambul.

Des de fa molt temps es reconeix que l'únic mitjà de garantir que l'estructura del vaixell es mantingui de

manera que compleixi les prescripcions aplicables consisteix en el fet que tots els seus components se sotmetin periòdicament a reconeixement durant la seva vida útil, a fi d'assegurar-se que no han patit danys com ara fissures, vinclament o deformació deguda a la corrosió, la sobrecàrrega o els danys per contacte, i que la disminució del gruix no sobrepassi els límits establerts. És fonamental instal·lar mitjans d'accés adequats a l'estructura del casc per dur a terme els reconeixements generals, els reconeixements minuciosos i les inspeccions, i aquests mitjans s'han de considerar i preveure en l'etapa de projecte del vaixell.

Els vaixells s'han de projectar i construir tenint degudament en compte de quina manera han de fer els reconeixements els inspectors de l'Estat d'abanderament i els de les societats de classificació durant la seva vida de servei i de quina manera la tripulació pot vigilar l'estat del vaixell. Sense un accés adequat, l'estat de l'estructura del vaixell es pot deteriorar sense que es noti, i llavors pot aparèixer una deficiència estructural important. Per cobrir tota la vida prevista del vaixell es requereix un enfocament totalitzador del projecte i el seu manteniment.

A fi d'abordar aquesta qüestió, l'Organització ha elaborat les presents disposicions tècniques relatives als mitjans d'accés per a les inspeccions, amb el propòsit de facilitar les inspeccions minucioses i els mesuraments de gruixos de l'estructura del vaixell a què fa referència la regla II-1/3-6 del Conveni SOLAS, que tracta de l'accés exterior i interior als espais situats en la zona de la càrrega dels petroliers i vaixells de càrrega a granel.

Definicions.

Les expressions utilitzades en les disposicions tècniques tenen el mateix significat que el corresponent a les definicions que figuren en el Conveni SOLAS 1974, esmenat, i en la Resolució A.744 (18), esmenada.

Disposicions tècniques.

1 Els membres estructurals subjectes a les inspeccions minucioses i els mesuraments de gruixos de l'estructura del vaixell a què fa referència la regla II-1/3-6 del Conveni SOLAS, excepte els situats en els espais del doble fons, han d'estar proveïts de mitjans permanents d'accés en la mesura que ho especifiquin el quadre 1 i el quadre 2, segons correspongui. En el cas dels petroliers i dels tancs de llast laterals dels vaixells mineralers es poden fer servir bots a més dels mitjans d'accés permanents especificats, sempre que l'estructura en permeti una utilització segura i eficaç.

2 Quan s'instal·lin passadissos elevats, aquests han de tenir una amplada de 600 mm com a mínim i estar proveïts de sòcols d'una altura mínima de 150 mm i de baranes de llarg a llarg als dos costats. L'estructura inclinada del vaixell que proporcionï part de l'accés ha de ser d'un material antilliscant. Les baranes han de tenir una altura de 1.000 mm i han de consistir en un passamà i un nervi intermedi situat a 500 mm d'altura, d'un material resistent. Els candelers han d'estar separats entre si per 3 m com a màxim.

3 L'accés a passadissos elevats i obertures verticals des del fons del vaixell s'ha de fer mitjançant passadissos, escales o esglaons accessibles fàcilment. Els esglaons han d'estar proveïts d'un suport lateral per al peu. Quan els esglaons de les escales estiguin fixos contra una superfície vertical, la distància des del centre de l'esglaó fins a aquesta superfície ha de ser de 150 mm com a mínim. Quan s'instal·lin registres verticals a més de 600 mm del terra, l'accés s'ha de facilitar mitjançant esglaons i agafadors amb replans als dos costats.

4 Els túnels que travessin bodegues de càrrega han d'estar proveïts d'escales o esglaons a cada extrem de la

bodega, de manera que el personal pugui travessar fàcilment els túnels esmentats.

5 Les escales permanents instal·lades en estructures verticals per realitzar inspeccions minucioses o mesuraments de gruixos han de tenir un angle d'inclinació inferior a 70°, llevat de les escales verticals. No hi ha d'haver obstruccions a menys de 750 mm de la cara exterior de l'escala inclinada, llevat que siguin obertures, cas en què aquesta distància es pot reduir a 600 mm. Els trams d'escala han de tenir una longitud real màxima de 9 m. A més, s'han de proveir plataformes de descans de mides adequades. Les escales i els passamans han d'estar construïts d'acer o un altre material equivalent d'una resistència i una rigidesa apropiades i han d'estar subjectes fermament a l'estructura del tanc per tirants. El sistema de suport i la longitud dels tirants han de ser tals que la vibració sigui la mínima possible. A les bodegues de càrrega, les escales han d'estar projectades i disposades de manera que es redueixi al mínim el risc de danys produïts per l'equip de manipulació de la càrrega.

6 L'amplada de les escales entre les galteres no pot ser inferior a 400 mm. Els esglaons han d'estar separats de forma equidistant entre si per una distància, mesurada verticalment, d'entre 250 mm i 300 mm. Quan s'utilitzi l'acer, els esglaons han d'estar formats per dues barres quadrades d'una secció de 22 mm x 22 mm com a mínim, disposades de manera que formin un esglaó horitzontal amb les vores cap a amunt. Els esglaons han de travessar les galteres laterals i hi han d'estar subjectes mitjançant una soldadura contínua doble. Totes les escales inclinades han d'estar proveïdes, als dos costats, de passamans d'un

material resistent instal·lats a una distància apropiada per damunt dels esglaons.

7 Les escales portàtils autoestables han de tenir una longitud de 5 m com a màxim.

8 Les escales portàtils de més de 5 m es poden utilitzar, únicament, si disposen d'un dispositiu mecànic teledirigit que permeti fixar l'extrem superior de l'escala.

9 Entre els mitjans d'accés mòbils s'inclouen els dispositius següents:

.1 braços hidràulics que disposin d'una base estable i comandaments locals en la gàbia de seguretat. Les condicions d'ús s'han d'ajustar al que disposen les prescripcions de seguretat del fabricant pertinents; i

.2 plataformes elevadores subjectes per cables.

10 En el cas dels vaixells de càrrega a granel, les escales d'accés a les bodegues de càrrega han de ser:

.1 una escala vertical o inclinada, si la distància vertical entre la superfície exterior de les cobertes adjacents o entre la coberta i el fons de l'espai de càrrega no és superior a 6 m; i

.2 una o diverses escales inclinades, si la distància vertical entre la superfície exterior de les cobertes adjacents o entre la coberta i el fons de l'espai de càrrega és superior a 6 m, encara que els últims 2,5 m d'altura sense obstruccions de l'espai de càrrega i els sis primers metres poden tenir escales verticals, sempre que l'altura de l'escala o les escales inclinades que comuniquin les escales verticals no sigui inferior a 2,5 m.

Aquestes disposicions tècniques van entrar en vigor de forma general i per a Espanya l'1 de gener de 2005.

Quadre 1 – Mitjans d'accés en petroliers

1 Tancs de llast d'aigua, llevat dels que especifica la columna de la dreta, i tancs per a càrrega d'hidrocarburs	2 Tancs laterals de llast d'aigua de menys de 5 m d'amplada que formen espais del doble folre en el costat, incloses les seves seccions de tremuja de pantoc
Accés a l'estructura superior	
<p>1.1 En el cas dels tancs d'una altura igual o superior a 6 m, els mitjans permanents d'accés han de ser els prescrits a continuació en els apartats .1 a .3:</p> <p>.1 mitjans permanents d'accés continu al llarg de tota la mànega del vaixell, disposats en les mampares transversals i en cada bau reforçat i situats a un mínim d'1,8 m i un màxim de 2,5 m per sota de l'estructura superior. Si els mitjans d'accés estan instal·lats al costat buit de l'ànima, s'hi han d'instal·lar alleugeriments de 300 mm de diàmetre com a mínim per donar accés a la zona adjacent als dos costats de cada cartabó de vinclament;</p> <p>.2 almenys un mitjà permanent d'accés longitudinal, situat a un mínim d'1,8 m i un màxim de 2,5 m per sota de l'estructura superior. Si la mampara longitudinal està proveïda de quadernes cosides, els mitjans d'accés s'han d'instal·lar en aquest costat; i</p> <p>.3 comunicació entre els mitjans d'accés especificats en .1 i .2 i entre l'un o l'altre i la coberta principal.</p> <p>1.2 En el cas dels tancs d'una altura inferior a 6 m, es pot utilitzar un bot o mitjans portàtils en comptes dels mitjans permanents d'accés.</p>	<p>2.1 Si la distància vertical entre la sobrequilla horitzontal superior i el sostre del tanc excedeix els 6 m, s'ha de disposar un mitjà permanent d'accés continu al llarg de tota l'eslora del tanc disposat de manera que permeti passar a través de mampares de balanç transversals i situat a un mínim d'1,8 m i un màxim de 2,5 m de l'estructura superior, amb escales verticals a cada extrem i a la meitat del tanc.</p> <p>2.2 En el cas de les seccions de la tremuja de pantoc en què la distància vertical des de la línia de base fins a la corba superior del pantoc sigui igual o superior a 6 m, s'ha de disposar un mitjà permanent d'accés longitudinal al llarg de tota l'eslora del tanc. S'hi pot arribar des de mitjans permanents d'accés verticals situats als dos extrems del tanc.</p> <p>2.3 Si la distància vertical definida en 2.2 és inferior a 6 m, es poden utilitzar mitjans d'accés portàtils en comptes de mitjans permanents. Per facilitar el funcionament dels mitjans d'accés portàtils s'han de situar obertures en línia amb les sobrequilles horitzontals. Aquestes obertures han de tenir un diàmetre adequat i els passamans de protecció idonis.</p> <p>2.4 Sempre que sigui possible, la distància entre l'estructura superior i la sobrequilla longitudinal més elevada, així com entre les sobrequilles longitudinals, no ha d'excedir els 6 m.</p>
Accés a les estructures verticals	
<p>1.3 En el cas dels tancs d'una altura igual o superior a 6 m que continguin estructures internes, s'han de disposar els mitjans permanents d'accés a cada bulàrcama transversal.</p> <p>1.4 En el cas dels tancs d'una altura inferior a 6 m, es pot utilitzar un bot o mitjans portàtils en comptes dels mitjans permanents d'accés.</p>	<p>2.5 S'han de disposar mitjans permanents d'accés vertical a cada bulàrcama transversal en els casos següents, si les distàncies verticals que figuren a continuació són iguals o superiors a 6 m:</p> <p>.1 des de la línia de base fins a la corba superior de la secció de tremuja de pantoc;</p> <p>.2 des de la corba superior de la secció de tremuja de pantoc a la coberta principal, si no hi ha sobrequilles horitzontals; i</p> <p>.3 entre les sobrequilles horitzontals.</p> <p>2.6 S'han de disposar forats d'accés a menys de 600 mm de la sobrequilla a cada bulàrcama transversal/ mampara de balanç per damunt de cada sobrequilla i de cada base de tanc.</p> <p>2.7 Si la distància vertical definida en 2.5 és inferior a 6 m, es poden utilitzar mitjans portàtils en comptes dels mitjans permanents d'accés.</p>

Quadre 2 – Mitjans d'accés en vaixells de càrrega a granel

1 - Bodegues de càrrega	2 - Tancs de llast
<p>Accés a l'estructura superior</p> <p>1.1 S'han de disposar com a mínim tres mitjans d'accés a l'estructura superior als dos costats de la coberta entre les escotilles i a prop de la crugia. S'ha de poder arribar a cada mitjà d'accés des de la bodega de càrrega o directament des de la coberta principal, i aquests mitjans han d'estar instal·lats a un mínim d'1,8 m i un màxim de 2,5 m per sota de la coberta.</p> <p>1.2 També es poden utilitzar mitjans mòbils d'accés a l'estructura superior de la coberta entre escotilles si la distància vertical per damunt del sostre del doble fons és igual o inferior a 17 m.</p>	<p>Tancs laterals alts</p> <p>2.1 Per cada tanc alt d'una altura igual o superior a 6 m, s'ha de disposar un mitjà permanent d'accés longitudinal continu al llarg de les bulàrcames de folre del costat, instal·lat a un mínim d'1,8 m i un màxim de 2,5 m per sota de la coberta, amb escales verticals situades prop de cada accés al tanc.</p> <p>2.2 Si no es disposen obertures d'accés a les bulàrcames d'anell transversal a menys de 600 mm de la base del tanc i els anells de les bulàrcames presenten unes altures d'ànima superiors a 1 m a l'altura del folre del costat i de la planxa inclinada, s'han de disposar esglaons i passamans que permetin l'accés sense riscos per damunt de cada anell de bulàrcama transversal.</p> <p>2.3 S'han de disposar tres mitjans permanents d'accés, que s'han d'instal·lar a les cares extremes i mitjanes de cada tanc, de la base del tanc fins a la intersecció de la planxa inclinada amb l'eslora lateral de l'escotilla. Com a part d'aquests mitjans d'accés es pot utilitzar l'estructura longitudinal que ja hi hagi.</p> <p>2.4 En el cas dels tancs laterals alts d'una altura inferior a 6 m, es poden utilitzar mitjans portàtils en comptes dels mitjans permanents d'accés.</p>
<p>Accés a les estructures verticals</p> <p>1.3 S'han de disposar mitjans permanents d'accés vertical incorporats en la mateixa estructura de totes les bodegues de càrrega que permetin inspeccionar com a mínim el 25% de totes les quadernes de bodega distribuïdes de la mateixa manera a babord i a estribord de la bodega, incloses les situades a cada extrem, que facin les funcions de mampares transversals. Sota cap circumstància no es pot permetre que hi hagi menys de tres mitjans permanents d'accés vertical instal·lats a cada costat (a la meitat i en els extrems proer i poper de la bodega). S'ha de disposar de mitjans per subjectar amb facilitat gàbies de seguretat als mitjans permanents d'accés. Els mitjans permanents d'accés vertical instal·lats entre dues quadernes de bodega adjacents disposen d'un accés per a la inspecció de les dues quadernes. Es poden utilitzar mitjans portàtils per accedir, a través de la planxa inclinada, als tancs de llast inferiors de la tremuja de pantoc.</p> <p>1.4 A més, s'han d'utilitzar mitjans d'accés mòbils o portàtils per accedir a les quadernes de bodega restants fins a l'altura dels cartabons superiors i les mampares transversals.</p>	<p>Tancs de tipus tremuja de pantoc</p> <p>2.5 Per cada tanc del tipus tremuja de pantoc d'una altura igual o superior a 6 m, s'ha de disposar un mitjà permanent d'accés longitudinal continu al llarg de les bulàrcames del folre del costat, instal·lat a un mínim d'1,2 m i un màxim d'1,8 m per sota de la part superior de l'espai lliure de l'anell de bulàrcama, amb escales verticals situades a prop de cada accés al tanc.</p> <p>2.6 Si no es disposen obertures d'accés a les bulàrcames d'anell transversal a menys de 600 mm de la base del tanc i els anells d'aquestes bulàrcames presenten unes altures d'ànima superiors a 1 m a l'altura del folre del costat i de la planxa inclinada, s'han de disposar esglaons i passamans que permetin l'accés sense riscos per damunt de cada anell de bulàrcama transversal.</p> <p>2.7 En el cas dels tancs tipus tremuja de pantoc d'una altura inferior a 6 m, es poden utilitzar mitjans portàtils en comptes dels mitjans permanents d'accés.</p> <p>Tancs laterals del doble folre</p> <p>2.8 S'han de disposar els mitjans permanents d'accés de conformitat amb el que disposen les seccions aplicables del quadre 1.</p>

* Pel que fa als vaixells mineralers, s'han de disposar mitjans permanents d'accés als tancs de llast, de conformitat amb el que disposen les seccions aplicables del quadre 1.